REVUE GERMANIQUE INTERNATIONALE

Revue germanique internationale

11 (1999)
Nietzsche moraliste

Jacques Le Rider

Présentation. Hommage à Ernst Behler

Avertissement
Le contenu de ce site relève de la législation française sur la propriété intellectuelle et est la propriété exclusive de l'éditeur.
Les œuvres figurant sur ce site peuvent être consultées et reproduites sur un support papier ou numérique sous réserve qu'elles soient strictement réservées à un usage soit personnel, soit scientifique ou pédagogique excluant toute exploitation commerciale. La reproduction devra obligatoirement mentionner l'éditeur, le nom de la revue, l'auteur et la référence du document.
Toute autre reproduction est interdite sauf accord préalable de l'éditeur, en dehors des cas prévus par la législation en vigueur en France.

revues.org

Revues.org est un portail de revues en sciences humaines et sociales développé par le Cléo, Centre pour l'édition électronique ouverte (CNRS, EHESS, UP, UAPV).

Référence électronique
Jacques Le Rider, « Présentation. Hommage à Ernst Behler », *Revue germanique internationale* [En ligne], 11 | 1999, mis en ligne le 21 septembre 2011, consulté le 14 octobre 2012. URL : http://rgi.revues.org/701 ; DOI : 10.4000/rgi.701

Éditeur : CNRS Éditions
http://rgi.revues.org
http://www.revues.org

Document accessible en ligne sur : http://rgi.revues.org/701
Ce document est le fac-similé de l'édition papier.
Tous droits réservés

Présentation
Hommage à Ernst Behler

JACQUES LE RIDER

Le présent numéro aurait dû être présenté par Ernst Behler. C'est lui qui en avait conçu l'orientation thématique (Nietzsche moraliste, *ars vitae* et anthropologie). Début septembre 1997 encore, au terme d'un séjour en Europe consacré à diverses conférences et à des travaux de recherche, la veille de son départ pour Seattle, Ernst Behler m'avait téléphoné pour me confirmer la participation de plusieurs auteurs. Depuis lors, certains changements sont intervenus dans la conception du numéro. J'espère être resté fidèle aux intentions initiales.

Ernst Behler est mort le 16 septembre 1997 à Seattle. Il avait soixante-neuf ans. Après des études de philosophie et de littérature achevées à l'Université de Munich, il avait entamé une carrière américaine, à Saint-Louis d'abord, puis à Seattle, où il était depuis deux décennies Chairman du Département de littérature comparée de l'Université de Washington. Ernst Behler a attaché son nom à l'édition historique et critique de Friedrich Schlegel et de Wilhelm August Schlegel. Familier de plusieurs langues, parfait connaisseur en particulier de la littérature et de la philosophie françaises, Ernst Behler s'était affirmé également comme l'un des principaux inspirateurs et animateurs des études nietzschéennes. Aux États-Unis, il dirigeait la nouvelle édition des œuvres complètes de Nietzsche. Il faisait partie du comité éditorial des *Nietzsche-Studien.*

Lecteur attentif et admiratif des travaux de Gilles Deleuze, de Michel Foucault, de Jacques Derrida, mais aussi de nombreux autres interprètes français de Nietzsche, Ernst Behler avait contribué à faire connaître aux États-Unis et en Allemagne le « Nietzsche français » auquel un siècle de réception et de transfert culturel a donné une physionomie assez différente du « Nietzsche allemand ». Son livre de 1988 sur *Nietzsche-Derrida-Nietzsche* montre avec subtilité comment Jacques Derrida s'écarte de Heidegger pour saisir le propre de Nietzsche dans son écriture fragmentaire. Dans la postface qu'il m'avait généreusement offerte, pour soutenir la publication

Revue germanique internationale, 11/1999, 5-6

de mon étude *Nietzsche in Frankreich*[1], il parlait en expert de cet important moment de la discussion nietzschéennes, qui va du Colloque de Royaumont de 1964 aux années 1970 et 1980.

Deux ouvrages importants d'Ernst Behler ont été traduits en français : *Le premier romantisme allemand*[2] et *Ironie et modernité*[3].

C'est à la mémoire d'Ernst Behler que le présent numéro de la *Revue germanique internationale* est dédié.

1. Munich, Wilhelm Fink, 1997 ; la version française de cet ouvrage, augmentée et remaniée, est en préparation et sera publiée dans la collection « Perspectives germaniques » des Presses Universitaires de France.

2. Presses Universitaires de France, coll. « Perspectives germaniques », trad. Élisabeth Décultot et Christian Helmreich, 1996.

3. Presses Universitaires de France, coll. « Littératures européennes », trad. Olivier Mannoni, 1997.